



BRUKSANVISNING

VHF TRANSCEIVER

IC-M85E

Detta är en kortfattad bruksanvisning,
för ytterligare information se den
engelska manualen.

Icom Inc.



Tack för att du har valt denna Icom-produkt!

Denna produkt har utvecklats och konstruerats med hjälp av toppmodern teknik och Icoms kompetens. Med rätt skötsel bör denna produkt kunna ge dig många års problemfri drift.

VIKTIGT!

LÄS DENNA BRUKSANVISNING noggrant innan du använder radion.

SPARA BRUKSANVISNINGEN PÅ EN SÄKER PLATS. Du får viktiga tips om hur du använder IC-M85E.

Du kan hämta den utförliga bruksanvisningen på vår webbplats, www.icomeurope.com.

Bruksanvisningen innehåller en del funktioner som endast är tillgängliga om de har ställts in i förväg av återförsäljaren. För mer information, vänligen vänd dig till din fackhandlare.

Icom tar inget ansvar för förstörelse, skador på eller prestandan hos en enhet från Icom eller enhet från en annan tillverkare om felfunktionen har följande orsaker:


- Force majeure, inklusive men inte begränsat till bränder, jordbävningar, stormar, översvämningar, blixtnedslag, andra naturkatastrofer, inre oroligheter, upplopp, krig eller radioaktiv kontamination.
- Användning av Icom-transceiver med enheter som inte har tillverkats eller godkänts av Icom.

BORTSKAFFNING



Symbolen med en överstruken soptunna på hjul som återfinns på produkten, i de tillhörande dokumenten eller på förpackningen anger att alla elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer (återuppladdningsbara batterier) måste lämnas in till en miljöstation/ett officiellt insamlingsställe när de har tjänat ut. Släng inte denna produkt i det vanliga hushållsavfallet. Följ motsvarande lokala bestämmelser.

UTTRYCKLIGA DEFINITIONER

BEGREPP	DEFINITION
 FARA!	Livsfara, risk för allvarliga skador eller explosionsfara.
VARNING!	Risk finns för skador, bränder eller elchock.
VARNING!	Apparaten kan ta skada.
ANMÄRKNING:	Om dessa inte följs kan anordningens egenskaper inte användas fullt ut. Ingen risk föreligger för personskadorna, brand eller elchock.

I EN NÖDSITUATION

Om ditt fartyg behöver hjälp underrättar du andra fartyg och kustbevakningen genom att skicka ett nödanrop på kanal 16.

NÖDANROP ÖVER KANAL 16 NÖDANROPSFÖRFARANDE

1. "MAYDAY MAYDAY MAYDAY."
2. "DET HÄR ÄR" (fartygets namn)
3. Din anropssignal eller annan fartygsbeteckning (OCH DSC-ID:n bestående av nio tecken, om du har en sådan).
4. "MIN POSITION ÄR" (din position)
5. Anledning till nödlarmet (t.ex. brand ombord)
6. Uppge annan information som kan underlätta räddningsaktionen.

MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR

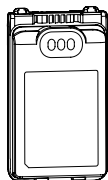
Klips



Handlovsrem



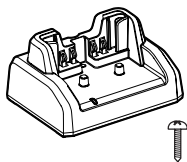
Batteri



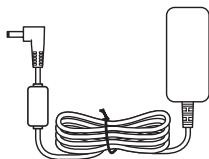
Antenn



Laddare



Nätadapter



BATTERILADDNING

⚠ **WARNING!** Låt **ALDRIG** batteriet laddas eller ligga kvar i laddaren längre än den angivna laddningstiden. Om batteriet inte är helt laddat när den angivna tiden löpt ut, så avbryt ändå laddningen genom att ta ut batteriet ur laddaren. Att fortsätta laddningen längre kan göra att batteriet börjar brinna, överhettas eller förstörs på annat sätt.

WARNING! Placera **ALDRIG** terminalen med batteriet monterat i laddaren om någon av komponenterna är fuktig eller smutsig. Det kan korrodera laddarkontakterna eller skada laddaren. Laddaren är inte vattentät.

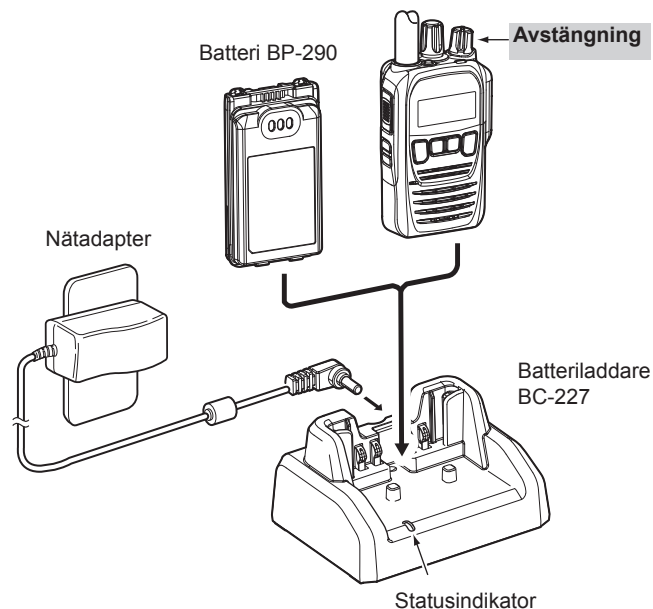
VAR FÖRSIKTIG: Ladda **ALDRIG** batteriet utanför det föreskrivna temperaturintervallet: BC 227 (15 °C–40 °C). Det förlänger laddningstiden och gör att batteriet inte laddas helt. Om temperaturen vid laddning hamnar utanför det föreskrivna intervallet, avbryts laddningen automatiskt.

VAR FÖRSIKTIG: När du ska använda den medföljande nätadaptern, så **SE TILL** att eluttaget är nära till hands och lättillgängligt.

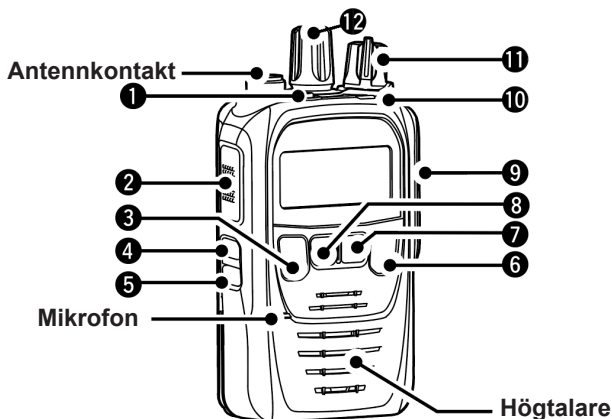
Batteriladdare

◇ Medföljande laddare

Laddtid: ca 2,7 timmar



BESKRIVNING AV KONTROLLPANELEN



① KNAPP PÅ OVANSIDAN [TOP]

Håll ned knappen en sekund för att låsa eller låsa upp knappsatsen.

- ① Tryck på denna knapp för att aktivera eller stänga av röstkrypteringsfunktionen, beroende på inställningen för Set Mode.

② PTT-OMKOPPLARE [PTT]

Håll ned för att sända, och släpp för att ta emot.

③ VAL MELLAN KANAL 16 OCH ANROPSKANAL [16/C]

- Tryck för att välja kanalgrupp.
- Håll ned knappen en sekund för att välja anropskanalen, (16 INT eller 1 LAND).

④ INSTÄLLNING AV BRUSSPÄRR [SQL]

- Tryck för att ställa in tröskelvärdet för inkommande signalstyrka. Tryck igen för att lämna inställningsläget
- Håll knappen intryckt för att sänka tröskelvärdet till noll och lyssna på kanalen.

⑤ SÄNDNINGSEFFEKT [H/L]

- Tryck för att ställa in effekten på hög, medel eller låg.
- ① Vissa kanaler är alltid inställda på låg effekt.
- Håll knappen intryckt en sekund för att se batteristatus och laddningscykeln.

⑥ FAVORITKANAL [FAV]

- Tryck för att välja en favoritkanal.
- Håll knappen intryckt en sekund för att välja den aktuella kanalen som favoritkanal, eller för att välja bort den om den redan är vald.

⑦ SCANNING/TVÅKANALSCANNING [SCAN]/[DUAL]

- Tryck för att starta eller stoppa Scanning.
- Håll knappen intryckt en sekund för att starta (Dual-Watch) tvåkanalscanning*.
- ① Tryck medan tvåkanalscanning pågår för att avbryta den.
- * Beroende på inställning kan (Tri-Watch) trekanalscanning startas.

⑧ KANALGRUPP [CH]

- Håll knappen intryckt en sekund för att byta kanalgrupp (INT/LAND).

⑨ MULTIKONTAKT

För anslutning av eventuell högtalarmikrofon eller headset.

⑩ STATUSINDIKATOR

- Lyser röd vid sändning.
- Lyser grön om en signal tas emot eller om brusspärren är inställd på öppen.

⑪ VOLYM PÅ/AV [VOL]

- Vrid för att slå på eller stänga av radion.

⑫ Vrid för att justera ljudvolymen.

KANALINSTÄLLNING [DIAL]

- Vrid för att välja en kanal.

Teckenfönster



SÄNDEFFEKTSINDIKATOR

“MID”/“LOW”

Visas när låg eller medelhög effekt är vald. Högeffekt ingen symbol.

VOX-INDIKATOR

“VOX”

Visas när VOX-funktionen* är aktiv.

* Kan bara användas om kabel VS-5MC och ett headset är anslutet.

RÖSTKRYPTERINGSINDIKATOR

“SCRM”

Visas när röstkrypteringen är aktiv.

MAN DOWN

“”

Visas när funktionen Man Down är aktiv.

SYMBOL FÖR ENSAMARBETE

“”

Visas när larmfunktionen för ensamarbete är aktiv.

BATTERIINDIKATOR

“”

Visar batteristatus.

Batteristatus	Full laddad	Halvladdad	Laddning krävs	Batteriet tomt
Indikator				

FAVORITKANALSMBOL

“★”

Visas när en favoritkanal är vald.

SCANNING INDIKATOR

“SCAN”

Blinkar under scanning.

ANROPSKANALSINDIKATOR

“CALL”

Visas när anropskanalen är vald.

INDIKATOR, DUAL/TRI WATCH SCANNING

“DUAL”/“TRI”

Visas vid två- eller trekanalscanning.

DUPLEXINDIKATOR

“DUP”

Visas när en duplexkanal är vald.

LÅSSYMBOL

“”

Visas när låsfunktionen är aktiv.

KANALGRUPPSINDIKATOR

“INT”/“LAND”/“ATIS”

Visar vald kanalgrupp.*

*ATIS visas endast om denna kanalgrupp är programmerad.

GRUNDLÄGGANDE FUNKTION

Ta emot och sända

VAR FÖRSIKTIG: Sänd **INTE** utan antenn.

OBS! Innan du använder terminalen för första gången ska batteriet vara helt uppladdat för bästa livslängd och driftssäkerhet. I avsnitt 4 finns information om laddning av batteriet.

1. Vrid på knappen [DIAL] för att välja kanal.
 - När en signal tas emot lyser statusindikatorn grön.
2. Håll [PTT] intryckt för att sända och tala i mikrofonen.
 - Statusindikatorn lyser röd under sändning.
3. Släpp [PTT] för mottagning.

TIPS: För att din röst ska höras så bra som möjligt, så vänta en sekund efter att ha tryckt på [PTT], håll mikrofonen 5–10 cm från munnen och tala sedan i normal samtalston.

OBS!

- För att spara batteri slås strömsparfunktionen på automatiskt om ingen signal tas emot under fem sekunder.
- Timeout-funktionen stänger av sändning när en viss tid har gått efter att sändningen påbörjats.
- Tio sekunder innan sändningen avbryts hörs ett pip, och i teckenfönstret blinkar ordet "TOT". När sändningen avbrutits visas ordet "TOT" i tio sekunder, och du måste vänta tills det försvinner innan du kan sända igen.

Inställning av Brusspär/SQL

Med denna inställning bestämmer du vilken signalstyrka som ska krävas för att åstadkomma ljud i högtalaren. En högre inställning blockerar svaga signaler, så att du bara tar emot starkare signaler. En lägre inställning gör att du hör svaga signaler.

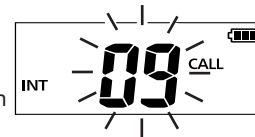
1. Tryck på [SQL] för att gå in i inställningsläge.
2. Vrid på [DIAL] för att ställa in signaltröskeln, så att brusets precis försvinner.
3. Tryck på [16/C] för att lämna inställningsläget.



Val av anropskanal

Med standardinställningen är en anropskanal vald för varje kanalgrupp. För varje kanalgrupp kan du välja den kanal du använder oftast som anropskanal. Då kan du snabbt göra ett nytt anrop.

1. Håll [16/C] nedtryckt i en sekund för att välja anropskanal.
 - "CALL" och anropskanalens nummer visas.
2. Håll [16/C] nedtryckt i tre sekunder (tills en lång pipton ändras till två korta piptoner).
 - Anropskanalens nummer blinkar.
3. Vrid på [DIAL] för att välja kanal.
4. Tryck på [16/C] för att ange den valda kanalen som anropskanal.
 - Anropskanalens nummer slutar blinka.



INSTÄLLNINGSLÄGET

Användning av Set mode

I Set mode kan du göra inställningar som sällan ska ändras. På så sätt kan du anpassa terminalen efter dina egna önskemål och ditt eget arbetssätt.

*1 Menyvalet "CH Display" visas för varje kanalgrupp som du kan välja. Närmare detaljer finns i den engelska användarhandlingen.

1. Stäng av terminalen.
2. Håll [SQL] nedtryckt och slå på terminalen för att gå in i inställningsläget.
3. Menyvalet "Beep" visas.
4. Tryck på [SQL] eller [H/L] för att välja en inställning.
5. Vrid på [DIAL] för att välja ett alternativ.
6. Tryck på [16/C] för att lämna inställningsläget.

<ul style="list-style-type: none"> • Pip 	<ul style="list-style-type: none"> • Scanningstyp 	<ul style="list-style-type: none"> • Scanningstimer 	<ul style="list-style-type: none"> • Automatisk scanning 	<ul style="list-style-type: none"> • Dual-/Tri-watch
<ul style="list-style-type: none"> • SQL-knappens funktion 	<ul style="list-style-type: none"> • Bakgrundsbelysning 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrast 	<ul style="list-style-type: none"> • Strömsparläge 	<ul style="list-style-type: none"> • Kanalindikator*1
<ul style="list-style-type: none"> • Röstkrypteringskod 	<ul style="list-style-type: none"> • Röstkänslighet (VOX) 	<ul style="list-style-type: none"> • Fördröjn. efter röst (VOX) 	<ul style="list-style-type: none"> • AquaQuake 	<ul style="list-style-type: none"> • Man Down larm
<ul style="list-style-type: none"> • Larm vid ensamarbete 	<ul style="list-style-type: none"> • Automatisk volymhöjning 	<ul style="list-style-type: none"> • MOB-Alarm <p>Se sid 19 i engelska manualen</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Knapp på ovansidan 	

TEKNISKA DATA

◇ Allmänt

- Frekvensomfång:
 - Marin TX 156,000 ~ 161,450 MHz
 - RX 156,000 ~ 163,425 MHz
 - PMR 136,000 ~ 174,000 MHz
- Mode:
 - Marin 16K0G3E
 - PMR 16K0F3E (Wide)/8K50F3E (Narrow)
- Kanalraster:
 - Marin ±25 kHz
 - PMR ±25 kHz (Wide), ±12,5 kHz (Narrow)
- Strömförbrukning (vid 7,2 V):
 - TX Hög (5 W) 1,5 A typisk
 - Max ljud 450 mA typisk
 - ±1,5 kHz
- Frekvensstabilitet:
- Drifttemperatur:
 - Marin -15 °C ~ +55 °C
 - PMR -25 °C ~ +55 °C
- Mått:
 - 56 (W) × 92 (H) × 29 (T) mm
- Vikt:
 - 215 g med BP-290
- Antennimpedans:
 - 50 Ω nominal

◇ Sändare

- Uteffekt : 5 W (hög), 3 W (medel), 1 W (låg)
- Modulationssystem: Variable Reaktance-Frekvensmodulation
- Max frekvensavvikelse:
 - Marin ±5 kHz
 - PMR ±5 kHz (Wide), ±2,5 kHz (Narrow)
- Distruption: Mindre än 10 % (vid 60 % avvikelse)
- Spuriöser: 0,25 µW (under 2 GHz)
1 µW (över 2 GHz)

◇ Mottagare

- Mottagaresystem: Double conversion superheterodyne
- Känslighet (vid 20 dB SINAD):
 - 4 dBµ EMF (typisk) Wide
 - 2 dBµ EMF (Narrow, typisk, PMR)
- Squelch-känslighet:
 - 6 dBµ EMF (typisk)
- Intermodulation: 68 dB (Marin), 65 dB (PMR)
- Grannkanalselektivitet: 70 dB
- Signalbrus: 60 dB (Narrow, PMR)
- Signalbrus: 40 dB
- Audio-uteffekt: 34 dB (Narrow, PMR)
- Audio-uteffekt: 0,7W typisk vid 10% distruption
- Audio-uteffekt: 12 Ω Last (vid 1 kHz)

KANALLISTA

CH	Frequency (MHz)		CH	Frequency (MHz)		CH	Frequency (MHz)		CH	Frequency (MHz)	
	Transmit	Receive		Transmit	Receive		Transmit	Receive		Transmit	Receive
01	156.050	160.650	18	156.900	161.500	60	156.025	160.625	78	156.928	161.525
02	156.100	160.700	19	156.950	161.550	61	156.075	160.675	1078	156.925	156.925
03	156.150	160.750	1019	156.950	156.950	62	156.125	160.725	2078	RX only	161.525
04	156.200	160.800	2019	RX only	161.550	63	156.175	160.775	79	156.975	161.575
05	156.250	160.850	20	157.000	161.600	64	156.225	160.825	1079	156.975	156.975
06	156.300	156.300	1020	157.000	157.000	65	156.275	160.825	2079	RX only	161.575
07	156.350	160.950	2020	RX only	161.600	66	156.325	160.925	80	157.025	161.625
08	156.400	156.400	21	157.050	161.650	67	156.375	156.375	81	157.075	161.675
09	156.450	156.450	22	157.100	161.700	68	156.425	156.425	82	157.125	161.725
10	156.500	156.500	23	157.150	161.750	69	156.475	156.475	83	157.175	161.775
11	156.550	156.550	24	157.200	161.800	71	156.575	156.575	84	157.225	161.825
12	156.600	156.600	25	157.250	161.850	72	156.625	156.625	85	157.275	161.875
13	156.650	156.650	26	157.300	161.900	73	156.675	156.675	86	157.325	161.925
14	156.700	156.700	27	157.350	161.950	74	156.725	156.725	87	157.325	157.375
15* ¹	156.750	156.750	28	157.400	162.000	75* ¹	156.775	156.775	88	157.425	157.425
16	156.800	156.800	31* ^{1,4}	157.050	162.150	76* ¹	156.825	156.825	P4* ⁵	161.425	161.425
17* ¹	156.850	156.850	1037* ^{2,3}	157.850	157.850	77	156.875	156.825			

*¹ Endast lågeffekt.

*² Endast lågeffekt för HOL-version.

*³ Endast för HOL och UK-versioner.

*⁴ Endast för HOL-version.

*⁵ Endast för UK-version.

① 1037 och P4 är UK Marina kanaler: M1=1037, M2=P4 endast för UK-version.

Northcom

Fallvindsgatan 3-5, SE-652 21 KARLSTAD

Tel +46 54 67 05 00

info@northcom.se | www.northcom.se